

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pasy bezkońcowe marki Magma.

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór Pas bezkońcowy. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Fabrycznie nowe pasy bezkońcowe wykorzystuje się w przypadku szlifierek taśmowych, służące do do zgrubnego lub wykończeniowego szlifowania wielu różnych powierzchni. Zaletą tych pasów jest ogromna liczba zastosowań we współczesnym przemyśle.

4. DANE TECHNICZNE

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240
5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80

5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120
5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220
5908291603236	MAGMA	75mm	533mm	240

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Pas bezkońcowy – 10 szt
-

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

1. Przed montażem zweryfikować pas. Nie używać w przypadku uszkodzeń mechanicznych lub innych wad.
 2. Montaż nowego i demontaż zużytego pasa dokonać zgodnie z instrukcją producenta szlifierki taśmowej.
 3. Po montażu upewnić się że pas jest prawidłowo napięty i osadzony.
 4. Szlifować środkową częścią pasa, trzymając szlifierkę w stabilnej pozycji aby uzyskać prawidłowy efekt.
 5. W czasie pracy kontrolować zużycie taśmy. Regularnie wymieniać na nowe zużyte pasy.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.

- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing Endless belts. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

Brand new endless belts are used in belt sanders for rough or finish sanding of many different surfaces. The advantage of these belts is the huge number of applications in modern industry.

4. TECHNICAL DATA

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240
5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80
5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120
5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220
5908291603236	MAGMA	75mm	533mm	240

5. COMPONENTS

- Endless belt – 10 pcs
-

6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.

1. Before assembly, check the belt. Do not use in the event of mechanical damage or other defects.
 2. Install a new belt and remove a worn belt in accordance with the belt sander manufacturer's instructions.
 3. After assembly, make sure the belt is properly tensioned and seated.
 4. Grind with the middle part of the belt, holding the sander in a stable position to obtain the correct effect.
 5. During operation, check the belt wear. Regularly replace worn belts with new ones.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the device unattended!

⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
- Your attention and common sense are the best protection against accidents.
- It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
- Do not modify or modernize equipment,
- Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
- Avoid unintentional activation of the product.
- Avoid an unnatural working position.
- Take care of a stable working position and maintain balance.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
- Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
- Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
 2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
-

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für Endlosbänder entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

In Bandschleifmaschinen werden brandneue Endlosbänder zum Grob- oder Feinschleifen unterschiedlichster Oberflächen eingesetzt. Der Vorteil dieser Bänder liegt in ihren vielfältigen Einsatzmöglichkeiten in der modernen Industrie.

4. TECHNISCHE DATEN

EAN	MARKA	SZEROKOŚĆ	DŁUGOŚĆ	GRANULACJA
5903246829617	AJM	10mm	330mm	40
5903246829624	AJM	10mm	330mm	60
5903246829631	AJM	10mm	330mm	80
5903246829648	AJM	10mm	330mm	100
5903246829655	AJM	10mm	330mm	120
5908291600075	MAGMA	75mm	457mm	40
5908291600082	MAGMA	75mm	457mm	60
5908291600099	MAGMA	75mm	457mm	80
5908291600105	MAGMA	75mm	457mm	100
5908291604806	MAGMA	75mm	457mm	120
5908291604813	MAGMA	75mm	457mm	150
5908291604820	MAGMA	75mm	457mm	180
5908291605469	MAGMA	75mm	457mm	240
5903246826074	MAGMA	75mm	533mm	40
5903246826081	MAGMA	75mm	533mm	60
5903246826098	MAGMA	75mm	533mm	80
5903246826104	MAGMA	75mm	533mm	100
5903246826111	MAGMA	75mm	533mm	120
5903246828849	MAGMA	75mm	533mm	150
5908291603212	MAGMA	75mm	533mm	180
5908291603229	MAGMA	75mm	533mm	220
5908291603236	MAGMA	75mm	533mm	240

5. KOMPONENTEN

- Endlosband – 10 Stück
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

1. Überprüfen Sie den Riemen vor der Installation. Bei mechanischen Beschädigungen oder sonstigen Mängeln nicht verwenden.
 2. Installieren Sie einen neuen Riemen und entfernen Sie den abgenutzten Riemen gemäß den Anweisungen des Herstellers des Bandschleifers.
 3. Stellen Sie nach der Installation sicher, dass der Riemen richtig gespannt ist und richtig sitzt.
 4. Schleifen Sie mit der Mitte des Bandes und halten Sie den Schleifer in einer stabilen Position, um das richtige Ergebnis zu erzielen.
 5. Überwachen Sie den Riemenverschleiß während des Betriebs. Ersetzen Sie abgenutzte Riemen regelmäßig durch neue.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG

-  Schutzbrille tragen
-  Kopfhörer verwenden
-  Gesichtsmaske tragen
-  Schutzkleidung tragen
-  Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen
-  Schutzhandschuhe tragen
-  Gesichtsschutz tragen
-  Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

△ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!

△ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

△ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.